G4 S 出口备用说明书 1.0 版 2022.06.21
材质：80克书写纸
工艺：单面印刷，中间对折,打2个骑马钉
尺寸：7×125mm
页数：总计26

封面

封底

EDIFIER®

HECATE G4

EN

■ Product description and accessories

■ Controls

■ Reset (use with caution)

■ Connection mode

FR

■ Description du produit et accessoires

■ Commandes

■ Réinitialiser (à utiliser avec prudence)

■ Mode de connexion

ES

■ Descripción de producto y accesorios

■ Controles

■ Restablecer (usar con precaución)

■ Modo de conexión

DE

■ Produktbeschreibung und Zubehör

■ Steuerelemente

■ Zurücksetzen (mit Vorsicht zu verwenden!)

■ Verbindungsmodus

IT

■ Descrizione del prodotto e degli accessori

■ Comandi

■ Ripristino (utilizzare con cautela nelle funzioni)

■ Modalità Connessione

PT

■ Descrição do produto e acessórios

■ Controles

■ Reiniciar (use com cuidado)

■ Modo de conexão

JP

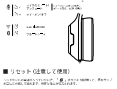
製品の詳細とアクセサリ



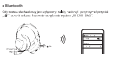






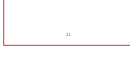














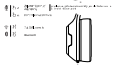








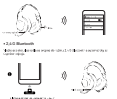


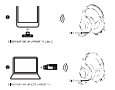








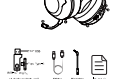








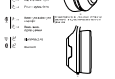










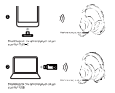


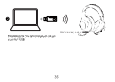












RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

для модели SH-5

НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство предназначено для работы с операциями смартфонами планшетами и прочими устройствами, которые имеют функцию связи по протоколу Bluetooth.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип наушников: Полноразмерные
Тип конструкции: Закрытые
Чувствительность: 97 дБ/мВт
Частотный диапазон: 20 Гц - 20 кГц
Импеданс: 32 Ом

Рабочее расстояние до: 10 м
Поддерживаемые профили: A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Поддержка подключения Bluetooth: 5.2
Время работы: до 40 ч
Время зарядки: около 3 ч

Аккумулятор: Литий-полимерный, 3.7 В, 500 мАч

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ

1. Распакуйте устройство и убедитесь в его целостности.
2. Убедитесь в отсутствии видимых повреждений корпуса, кабеля и разъемов.
3. Не используйте устройство, если оно повреждено.

СХЕМА УСТРОЙСТВА



1. Индикатор режима наушников
2. Кнопка Вкл. / Выкл. / Кнопка «Назад»
3. Индикатор заряда
4. Кнопка «Вперед»
5. Кнопка громкости «+»
6. Кнопка громкости «-»
7. Разъем для зарядки Type-C
8. Кнопка включения Bluetooth / Кнопка «Ответить»
9. Микрофон

01

Аксессуары



Кабель для зарядки Type-C
Аудиокабель
Руководство пользователя

Уход

- Не используйте моющие средства или растворители для очистки наушников. Это может повредить материалы.
- Протирайте наушники мягкой, слегка влажной тканью. Избегайте попадания влаги в разъемы и отверстия.
- Храните наушники в сухом месте при температуре от 0°C до 40°C. Избегайте воздействия прямых солнечных лучей.

РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ

Bluetooth

Перед началом работы с наушниками, включите режим сопряжения Bluetooth, чтобы установить соединение с вашим устройством.

1. Включите наушники, нажмите и удерживайте кнопку «Вкл.» в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать синим цветом.
2. Включите Bluetooth на вашем устройстве и выберите наушники из списка доступных устройств.



Кабель для зарядки Type-C
Кабель для зарядки Type-C

02

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийный талон идет в комплекте с устройством.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Устройство не требует специальных условий для хранения.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ

Для утилизации устройства обращайтесь в специализированные центры.

ГАРАНТИЯ И ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Гарантия распространяется на дефекты, возникшие по вине производителя в течение 12 месяцев с момента покупки. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, несоблюдением инструкции по эксплуатации, механическими повреждениями, попаданием влаги, а также на естественный износ аккумулятора.

Производитель не несет ответственности за косвенные убытки, возникшие в результате использования или невозможности использования устройства. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию устройства без предварительного уведомления, если это не ухудшает его потребительские свойства.

EAC

03

TR

Ürün açıklaması ve aksesuarlar



Kablo (Type-C)
Kablo (3.5 mm)
Kılavuz

Not:

Bakım

- Kulaklıkları temizlemek için deterjan veya çözücü kullanmayın. Bu malzemelere zarar verebilir.
- Kulaklıkları hafif nemli, yumuşak bir bezle silin. Jaklara ve deliklere nem girmesini önleyin.
- Kulaklıkları 0°C ile 40°C arasında, doğrudan güneş ışığından uzak, kuru bir yerde saklayın.

Eşleştirme modu

Bluetooth

Kulaklıkları kullanmaya başlamadan önce, Bluetooth eşleştirme modunu etkinleştirin ve cihazınızla bağlantı kurun.

1. Kulaklıkları açın, [ ] düğmesini 3 saniye basılı tutun ve [ ] göstergesinin mavi renkte yanıp sönmeye başlamasını bekleyin.
2. Cihazınızda Bluetooth'u açın ve kullanılabilir cihazlar listesinden kulaklıkları seçin.



Type-C kablosu ile şarj edin
Type-C kablosu ile şarj edin

04

Kontroller



Reset (Sıfırlarken kullanın)



05

BG

Описание на продукта и аксесоари



Кабел за зареждане (Type-C)
Аудио кабел (3.5 мм)
Ръководство за потребителя

Забележка:

- Преди употреба се уверете, че устройството е напълно заредено.
- Не използвайте устройството, ако е повредено.
- Не използвайте устройството при екстремни температури.
- Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина за дълъг период от време.
- Не използвайте устройството в близост до източници на топлина.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно магнитно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно електромагнитно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно радиочестотно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно инфрачервено поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно ултравиолетово поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно рентгеново поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно гама поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно бета поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно алфа поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно неутронно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно протонно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно електронно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно позитронно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно мюонно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно пионно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно каонно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно барионно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно мезонно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно кварково поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно глуонно поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно хигсово поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно суперсиметрично поле.
- Не използвайте устройството в близост до източници на силно теоретично поле.

Режим на сдвояване

Bluetooth

Преди да започнете да използвате слушалките, включете режима за сдвояване с Bluetooth, за да установите връзка с вашето устройство.

1. Включете слушалките, натиснете и задръжте бутона [ ] за 3 секунди, докато индикаторът [ ] започне да мига в синьо.
2. Включете Bluetooth на вашето устройство и изберете слушалките от списъка с налични устройства.



Зареждане с кабел Type-C
Зареждане с кабел Type-C

06

Ръководство за потребителя

Гаранционната карта е включена в комплекта с устройството.

Условия за съхранение

Устройството не изисква специални условия за съхранение.

Условия за изхвърляне

За изхвърляне на устройството се свържете със специализирани центрове.

Гаранция и гаранционен срок

Гаранцията покрива дефекти, възникнали по вина на производителя в рамките на 12 месеца от датата на покупка. Гаранцията не покрива повреди, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите за експлоатация, механични повреди, попадане на влага, както и естествено износване на батерията.

Производителят не носи отговорност за косвени загуби, възникнали в резултат на използване или невъзможност за използване на устройството. Производителят си запазва правото да прави промени в конструкцията на устройството без предварително уведомление, ако това не влошава неговите потребителски свойства.

07

NL

Productbeschrijving en accessoires



Kabel voor opladen (Type-C)
Audiokabel (3,5 mm)
Gebruikershandleiding

Opmerkingen:

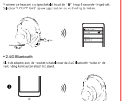
- Zorg dat het apparaat volledig is opgeladen voordat u het gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen.
- Stel het apparaat niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke elektromagnetische velden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke radiofrequentievelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke infraroodvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke ultravioletvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke röntgenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke gammavelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke bètavelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke alfavelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke neutronenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke protonenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke elektronenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke positronenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke muonenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke pionenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke kaonenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke barionenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke mesonenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke quarkvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke gluonenvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke Higgsvelden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke supersymmetrische velden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke theoretische velden.

Koppelmodus

Bluetooth

Voordat u de headset gaat gebruiken, schakelt u de Bluetooth-koppelmodus in om verbinding te maken met uw apparaat.

1. Zet de headset aan, houd [ ] 3 seconden ingedrukt en wacht tot [ ] begint te knipperen.
2. Schakel Bluetooth in op uw apparaat en selecteer de headset in de lijst met beschikbare apparaten.



Opladen met Type-C-kabel
Opladen met Type-C-kabel

08

Bedieningselementen



Reset (Te gebruiken met de nodige voorzichtigheid)

09

DK

Produktbeskrivelse og tilbehør



Opladekabel (Type-C)
Lydkabel (3,5 mm)
Brugervejledning

Bemærkninger:

- Sørg for, at enheden er fuldt opladet, før du bruger den.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget.
- Udsæt ikke enheden for ekstreme temperaturer.
- Udsæt ikke enheden for direkte sollys i længere tid.
- Brug ikke enheden i nærheden af varmekilder.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke magnetfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke elektromagnetiske felter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke radiofrekvensfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke infrarøde felter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke ultraviolette felter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke røntgenfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke gammafelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke betafelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke alfafelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke neutronfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke protonfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke elektronfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke positronfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke muonfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke pionfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke kaonfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke barionfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke mesonfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke kvarkfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke gluonfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke Higgsfelter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke supersymmetriske felter.
- Brug ikke enheden i nærheden af stærke teoretiske felter.

Parringstilstand

Bluetooth

Før du begynder at bruge headsettet, skal du aktivere Bluetooth-parringstilstand for at oprette forbindelse til din enhed.

1. Tænd for headsettet, tryk på og hold [ ] nede i 3 sekunder, indtil [ ] begynder at blinke blåt.
2. Tænd for Bluetooth på din enhed, og vælg headsettet på listen over tilgængelige enheder.

Opladning med Type-C-kabel
Opladning med Type-C-kabel

10

Tilslutningstilstand

Bluetooth

Før headsettet tages i brug, skal du aktivere Bluetooth-parringstilstand for at oprette forbindelse til din enhed.

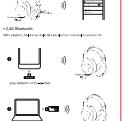
1. Tænd for headsettet, tryk på og hold [ ] nede i 3 sekunder, indtil [ ] begynder at blinke blåt.
2. Tænd for Bluetooth på din enhed, og vælg headsettet på listen over tilgængelige enheder.



Opladning med Type-C-kabel
Opladning med Type-C-kabel

11

Betjeningsknapper



Reset (Brug med forsigtighed)

12

SV

Produktbeskrivning och tillbehör

Laddningskabel (Type-C)
Ljudkabel (3,5 mm)
Användarhandbok

Anmärkning:

- Se till att enheten är fulladdad innan du använder den.
- Använd inte enheten om den är skadad.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus under en längre tid.
- Använd inte enheten i närheten av värmekällor.
- Använd inte enheten i närheten av starka magnetfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka elektromagnetiska fält.
- Använd inte enheten i närheten av starka radiofrekvensfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka infraröda fält.
- Använd inte enheten i närheten av starka ultravioletta fält.
- Använd inte enheten i närheten av starka röntgenfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka gammafält.
- Använd inte enheten i närheten av starka betafält.
- Använd inte enheten i närheten av starka alfafält.
- Använd inte enheten i närheten av starka neutronfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka protonfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka elektronfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka positronfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka myonfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka pionfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka kaonfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka barionfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka mesonfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka kvarkfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka gluonfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka Higgsfält.
- Använd inte enheten i närheten av starka supersymmetriska fält.
- Använd inte enheten i närheten av starka teoretiska fält.

Anslutningsläge

Bluetooth

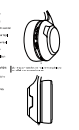
Innan du börjar använda headsetet, måste du aktivera Bluetooth-parningsläge för att ansluta till din enhet.

1. Slå på headsetet, håll in [ ] i 3 sekunder tills [ ] börjar blinka blått.
2. Slå på Bluetooth på din enhet och välj headsetet från listan över tillgängliga enheter.

Laddning med Type-C-kabel
Laddning med Type-C-kabel

13

Kontroller



Återställ (smälind med försiktighet)

KR

제품 및 액세서리 설명



연결 모드

• Bluetooth



• Bluetooth 2.4G



헤어



초기화 (극용액 주의)

VN

Mô tả sản phẩm và phụ kiện



Chế độ kết nối

• Bluetooth

• Bluetooth 2.4G



Điều khiển



Đặt lại (sử dụng một cách thật trọng)

THAI

รายละเอียดผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม



วิธีเลือกการเชื่อมต่อ

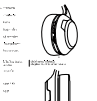
• บลูทูธ



• บลูทูธ 2.4G



การควบคุม



รีเซ็ต (ใช้งานการแรงอย่างระวัง)

ID

Deskripsi produk dan aksesori



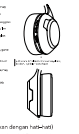
Mode sambungan

• Bluetooth

• 2.4G Bluetooth



Kontrol



Reset (gunakan dengan hati-hati)

SA

وصف المنتج والملحقات



وضع الاتصال

• بلوتوث



• بلوتوث 2.4G



التحكم



إعادة الضبط (الاستخدام بحذر)

HEB

תיאור המוצר והאביזרים



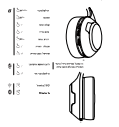
מצב חיבור

• Bluetooth

• 2.4G Bluetooth



部件列表







产品保修卡及证书







EDIFIER®

FCC Regulatory Compliance

Warning: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Compliance

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

ISED Regulatory compliance

This device contains licence-exempt transmitters that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

IB-200-000000-14

名　　称：	说明书FCC ISED认证说明-便携式音箱及耳机		东莞市漫步者科技有限公司
材　　质：	80g书纸	版面设计：	
尺　　寸：	125×120（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.2/IB-200-000000-14	批　　准：	

V1.1 改IC警告语/V1.2 IC改为ISED和更改部分文字说明